

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

hama®

C O M P U T E R

Wireless-Headset, Stereo
»BSH-180«
Micro-casque



00051681

ⓓ Bedienungsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Bluetooth-Headset von Hama entschieden haben.

Das Hama Bluetooth-Headset BSH-180 ist ein hochwertiges kabelloses Audiogerät für höchsten Musikhörernuss und beste Sprachübertragung bei voller körperlicher Bewegungsfreiheit.

Angeschlossen an Bluetooth-fähige Audiogeräte wie Mobiltelefone, Computer usw. kann es sowohl als drahtloser Kopfhörer wie auch als Freisprechkopfhörer eingesetzt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Verwendung der einzigartigen Drahtlosfunktionen von Hama.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Bluetooth Stereo Headset niemals beim Autofahren.
- Beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen zur Nutzung von Mobiltelefonen und Freisprechzubehör des jeweiligen Landes.
- Dauerhaftes lautes Musikhören kann zu Hörschäden führen.
- Berühren Sie niemals Kabel oder Stecker mit nassen Händen und wenden Sie beim Ziehen an Kabel oder Stecker keine Gewalt an.
- Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise zur Verwendung der Akkus.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine kratzenden Gegenstände und keine Scheuer- oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche dauerhaft schädigen könnten.
- Laden Sie den Akku mindestens 12 Stunden vor Gebrauch.
- Verwenden Sie das Headset nicht in Krankenhäusern, Flugzeugen usw., wo die Verwendung elektronischer Geräte untersagt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Erschütterungen aus

Geräteeigenschaften

- Sound in CD-Qualität und beste Sprachqualität
- Unterstützung von A2DP und SBC für Stereo-Audio-Streaming
- Unterstützung der Freisprech- und Kopfhörerprofile von Bluetooth-Telefonen.
- Unterstützung von AVRCP für die Fernbedienung von Musikabspielfunktionen vom Kopfhörer aus.
- Faltbarer Headset-Bügel
- Ergonomisches, schwingvolles Design
- Kompakter, wiederaufladbarer und leistungsstarker Li-Polymer-Akku für lange Nutzungszeiten.
- Laden des Akkus über USB-Anschluss oder Steckdose.

Gerätfunktion

Stereo-Kopfhörer für Bluetooth-Geräte mit A2DP-Unterstützung (Advanced Audio Distribution Profile).



Freisprechkopfhörer für Bluetooth-Telefone



Packungsinhalt

Bluetooth Stereo Headset



Netzteil



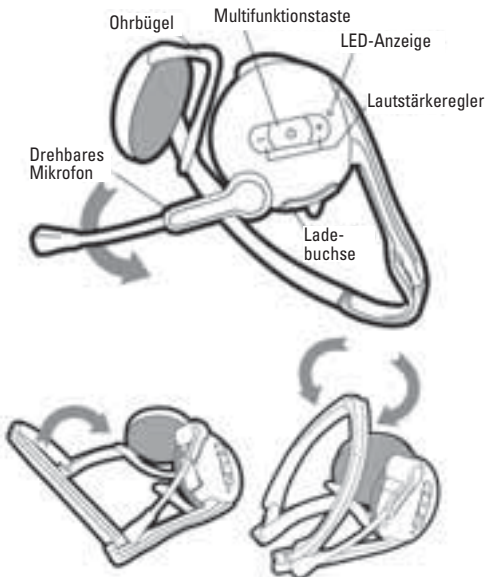
USB Kabel



Bedienungsanleitung



Beschreibung



Informationen zum Akku

- Die LED leuchtet während des Ladens rot und wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist blau
- Ladezeit: < 3 Std (Die Ladezeit ist vom Ladezustand abhängig)
- Haltbarkeit des Akkus: Standby 48 Std Audio-/Sprachverbindung 5 Std

Da Akku zu den Verbrauchskomponenten zählen, verkürzt sich die Leistungsdauer im Laufe der Zeit.

Bewahren Sie das Headset nicht in der Nähe von Hitzequellen oder Mikrowellengeräten auf, da der Akku sonst explodieren kann.

Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verwendung schadhafter Akkus sowie der Kontakt der Mundschleimhaut können gesundheitsschädlich sein.

Sollten Sie in Kontakt mit ausgetretener Akku-Flüssigkeit kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen 1-2 Minuten unter fließendem Wasser ab.

Einschalten und Kopplung des Headset mit Bluetooth-Geräten

- Stellen Sie vor dem Koppeln des Headsets mit einem Bluetooth-Gerät sicher, dass das andere Gerät eine der folgenden Funktionen unterstützt: A2DP, AVRCP, Headset and Handsfree
- Drücken Sie die Multifunktions-taste für 5 Sekunden. Wenn das LED anfängt schnell blau zu blinken befindet sich das Headset im Kopplungsmodus und Sie können die Taste loslassen. Das Headset bleibt eine Minute lang im Kopplungsmodus und wechselt dann wieder automatisch in den Standby-Modus, wenn keine Kopplung mit einem anderen Gerät erfolgt ist.
- Suchen Sie mit der Bluetooth-Software Ihres Computers bzw. mit der Bluetooth-Funktion Ihres Handys nach dem Headset und verbinden Sie es (Beachten Sie dazu die jeweilige Bedienungsanleitung, da der Vorgang von Gerät zu Gerät unterschiedlich sein kann). Wird das Gerät nicht gefunden wiederholen Sie den Vorgang.
- Wenn Sie aufgefordert werden den Pin-Code einzugeben, geben Sie ,0000' ein und bestätigen Sie die Eingabe.

Ausschalten des Headsets

- Drücken Sie die Multifunktions-taste für 5 Sekunden bis das LED aufhört zu blinken.

Einen Anruf mit dem Headset empfangen

- Um einen Anruf über das Headset empfangen zu können, müssen sich Headset und Handy im Verbindungsmodus befinden.
- Bei einem eingehenden Gespräch klingelt sowohl das Headset als auch das Handy. Das Gespräch kann dann durch kurzes Drücken der Multifunktionstaste mit dem Headset angenommen werden.

Einen Anruf mit dem Headset abweisen

- Um einen Anruf abzuweisen drücken Sie für 2 Sekunden die Multifunktionstaste.

Einen Anruf mit dem Headset beenden

- Um das Gespräch zu beenden drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste. Das Headset wechselt wieder automatisch in den Standby-Modus.
- Wenn der Gesprächspartner das Gespräch beendet, wechselt das Headset ebenfalls automatisch in den Standby-Modus.

Fernbedienung

- Das Headset kann zur Fernbedienung von Abspielfunktionen genutzt werden, wenn es mit einem Audio-Gerät verbunden ist, das A2DP und AVRCP unterstützt
- Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste
- Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie ebenfalls einmal kurz die Multifunktionstaste

Scatternet-Verbindung

- Scatternet-Verbindung bedeutet, dass ein Bluetooth-Gerät in der Lage ist, gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden zu werden, also beispielsweise die gleichzeitige Verbindung des Headsets mit einem Bluetooth-Telefon und einem USB-Dongle.
- Das oben genannte Szenario ist nur möglich, wenn das Bluetooth-Telefon sowohl Freisprech- wie auch Kopfhörerprofile unterstützt. Eine Scatternet-Verbindung kann nicht mit Bluetooth-Telefonen hergestellt werden, die A2DP unterstützen, da A2DP-fähige Telefone sowohl A2DP - wie auch Freisprechprofile -wie auch Kopfhörerprofile über das Headset verfügbar machen.
- Über eine Scatternet-Verbindung können Sie von einem Bluetooth-Telefon eingehende Anrufe annehmen, während Sie gleichzeitig über ein anderes Audio-Gerät, wie einen mit einem USB-Dongle verbundenen Computer, Musik hören.

- Zum Herstellen einer Scatternet-Verbindung koppeln und verbinden Sie zuerst das Headset mit dem Bluetooth-Telefon, um die Kopplungsinformationen für das Headset im Telefon zu speichern.
- Als nächstes trennen Sie das Headset vom Telefon und koppeln das Headset mit dem anderen Gerät, beispielsweise mit dem Computer per USB-Dongle.
- Bei Kopplung und Verbindung mit dem Computer per A2DP stellen Sie eine Verbindung zwischen Headset und Bluetooth-Telefon (Sprachverbindung) vom Telefon aus her. Jetzt ist das Headset mit dem Computer per A2DP (Stereo) verbunden und mit dem Telefon über SCO (Sprache).
- Bei einem eingehenden Anruf bei gleichzeitigem Audio-Stream vom Computer wird die Musik unterbrochen und es folgt der Klingelton. Drücken Sie zum Annehmen des Gesprächs einmal die Multifunktionstaste.
- Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie einmal die Multifunktionstaste. Wenn der Gesprächspartner das Gespräch beendet, brauchen Sie die Multifunktionstaste nicht zu drücken. Wenn das Gespräch beendet ist, spielt automatisch wieder Musik.

Grundfunktionen	Einschalten & Kopplung	Multifunktionstaste 5 Sekunden lang drücken
	Ausschalten	Multifunktionstaste 5 Sekunden lang drücken
	Lautstärke +	Taste '+' drücken
	Lautstärke -	Taste '-' drücken
Freisprechfunktionen im Betrieb mit Bluetooth-Handy	Anruf annehmen	Multifunktionstaste kurz drücken
	Anruf ablehnen	Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden lang drücken
	Gespräch beenden	Multifunktionstaste kurz drücken
A2DP-Verbindung mit einem PC oder A2DP-fähigem Gerät	Pause	Multifunktionstaste kurz drücken
	Wiedergabe	Multifunktionstaste kurz drücken

Technische Daten	
Standard	Bluetooth-Spezifikation V 1.2
RF-Frequenzbereich	2402 ~ 2480 MHz
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, Headset, Handsfree
Standby	48 Std
Audio-/Sprachverbindung	5 Std
Ladezeit	< 3 Std
Gewicht	52 g

Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com

GB Operating Instruction

Introduction

Thank you for purchasing our hama Bluetooth-Headset.

hama Bluetooth-Headset BSH-180 is a high quality wireless audio device that provides users with audio entertainment and voice functions at its best while giving complete freedom from physical wires.

It functions as 'Wireless Stereo Headphone' when linked to Bluetooth-enabled audio devices such as Mobile Phones, PCs etc. and as 'Handsfree Headset' with Bluetooth Phones or PC.

We hope you enjoy the unique wireless features provided by hama.

Safety instructions

- Never use the Bluetooth Stereo Headset while driving.
- Check the laws and regulations on the use of mobile phones and handsfree equipments in areas you intend to use.
- Continuous listening of music at high volume may cause hearing defects.
- Use of non-hama batteries may result in damage, performance degradation, injury, electric shock and even fire.
- Never touch the electric cord or plug with wet hands and never use force to pull the cord or plug.
- Please read the precautions on the use of battery.
- When cleaning, do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvents as these may render the finish dull permanently.
- Charge the battery for at least 12 hours before using.
- Do not use in places like hospitals, airplanes etc. where use of electronic devices is prohibited.
- Do not expose components to the extremes of sunlight, temperature, moisture or vibrations.

Product Features

- CD Quality Sound and High Quality Voice
- Supports A2DP SBC, MP3 for stereo audio streaming
- Supports Headset / Handsfree profiles for handsfree operation with Bluetooth phones
- Supports AVRCP for Remote Controlling of music playback functions from Headphone
- Detachable Microphone
- Collapsible and Fashionable Neckband
- Ergonomic and Dynamic Design
- Compact, Rechargeable, High Density Li-Polymer battery for long lasting play
- Charging via USB or Power Supply

Product Functions

Stereo Headphone for Bluetooth Devices Supporting A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)



Handsfree Headset for Bluetooth Phones
Wireless Headset for PC using Audio Streamer



What's included in the Package

Bluetooth Stereo Headset



AC/DC Adapter



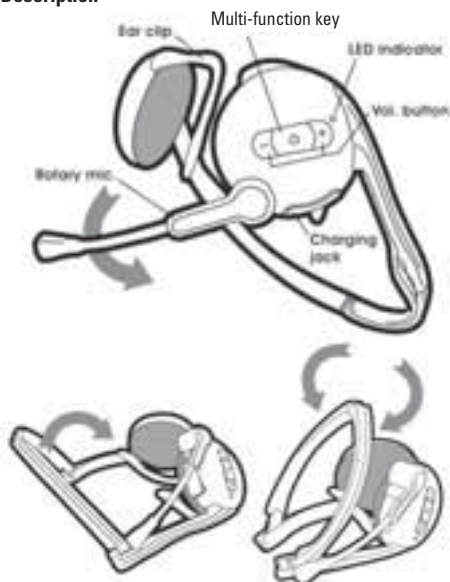
USB Cable



Manual



Description



Battery information

- The LED lights red while charging and blue when charging is complete.
- Charging time: < 3 hours (charging time depends on previous level of charge)
- Battery life: Standby 48 hrs
Audio/voice connection 5 hrs

Since batteries are expendable components, battery life shortens over time.

Keep the headset away from heat sources or microwave appliances. The battery may otherwise explode.

Keep away from children. Using damaged batteries or allowing them to come into contact with the mouth area can be hazardous to health.

If you come into contact with any leaking battery fluid, rinse the affected area under running water for 1-2 minutes.

Switching on and pairing the headset with Bluetooth devices

- Before connecting the headset to a Bluetooth device, ensure that the other device supports one of the following functions: A2DP, AVRCP, headset and handsfree.
- Press the multifunction button for 5 seconds. When the LED starts to flash blue quickly, the headset is in pairing mode and you can release the button. The headset remains in pairing mode for one minute and automatically switches to stand-by mode if it is not paired with another device.
- Search for the headset using your computer's Bluetooth software or your mobile phone's Bluetooth function and connect it (observe the respective operating instructions, as procedures may vary from device to device). If the device is not found, repeat the process.
- When you are prompted to enter the PIN, enter "0000" and confirm the entry.

Switching off the headset

- Press the multifunction button for 5 seconds until the LED stops flashing.

Receiving a call using the headset

- The headset and mobile phone must be in connection mode to receive a call using the headset.
- When there is an incoming call, both the headset and the mobile phone ring. You can accept a call using the headset by briefly pressing the multifunction button.

Rejecting a call using the headset

- To reject a call, press the multifunction button for 2 seconds.

Ending a call using the headset

- To end the call, briefly press the multifunction button once. The headset automatically switches back to stand-by mode.
- If the caller hangs up, the headset also switches to stand-by mode automatically.

Remote control

- You can use the headset as a remote control for playback functions if it is connected to an audio device that supports A2DP and AVRCP
- To pause playback, briefly press the multifunction button once.
- To continue playback, briefly press the multifunction button again.

Scatternet connection

- Scatternet connection refers to the ability of one Bluetooth device to connect to two devices simultaneously. This means for instance connecting the Headset to Bluetooth phone and USB dongle at the same time.
- The above scenario is only possible if the Bluetooth phone supports headset and/or handsfree profiles. Scatternet connection cannot be realized with Bluetooth phones supporting A2DP because A2DP enabled phone will make use of both A2DP and Headset/Handsfree profiles available from headset.
- Via scatternet connection, you can answer incoming call from a Bluetooth phone while listening to music from another audio device like PC linked to USB dongle.
- To establish Scatternet Connection, first pair and connect Headset with Bluetooth phone to save Headset pairing information in phone.
- Next, disconnect Headset from phone and pair Headset with the other device, for instance to PC via USB dongle.

- When paired and connected to PC via A2DP, establish connection between Headset and Bluetooth Phone(voice link) by connecting from phone. Now the Headset is connected to PC via A2DP(stereo) and phone via SCO(voice).
- On an incoming call while streaming audio from PC, music will stop followed by bell ring. Click MFB once to answer the call.
- To end the call, press the multifunction button once. If the other party ends the call first, then you don't have to press the multifunction button. When call is ended, music will play automatically.

Basic functions:	Switching on & pairing	Press the multifunction button for 5 seconds.
	Switching off	Press the multifunction button for 5 seconds.
	Volume +	Press the „+“ button.
	Volume -	Press the „-“ button.
Hands-free function during operation using Bluetooth mobile phone	Accepting a call	Briefly press the multifunction button
	Rejecting a call	Press the multifunction button for approx. 2 seconds
	Ending a call	Briefly press the multifunction button
A2DP connection using a PC or A2DP capable device	Pause	Briefly press the multifunction button
	Play	Briefly press the multifunction button

Technical data	
Standard	Bluetooth Specification V 1.2
RF frequency range	2402 – 2480 MHz
Supported profiles	A2DP, AVRCP, headset, hands-free
Standby	48 hrs
Audio/voice connection	5 hrs
Charging time	< 3 hrs
Weight	< 3 hours
Weight	52 g

See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines

F Mode d'emploi

Introduction

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à nos produits et pour l'achat du casque Bluetooth stéréo de Hama.

Le casque Bluetooth BSH-240 de Hama est un appareil audio sans fil de qualité supérieure fournissant aux utilisateurs des fonctions audio et vocales haut de gamme et une complète liberté de mouvements grâce à l'absence totale de câbles.

L'appareil fonctionne comme casque téléphone stéréo sans fil quand il est relié à des appareils audio compatibles Bluetooth, tels que téléphones portables, ordinateurs, etc. et comme casque mains-libres avec des téléphones ou des ordinateurs Bluetooth.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à utiliser les fonctions uniques des produits sans fil de Hama.

Consignes de sécurité

- N'utilisez pas le casque au volant d'un véhicule.
- Vérifiez les lois et règlements relatifs à l'utilisation de téléphones portables et d'équipements mains libres de la région où vous les utilisez.
- L'écoute continue de musique à un volume élevé peut avoir une incidence néfaste sur votre ouïe.
- L'utilisation de batteries autres que les batteries Hama d'origine est susceptible de détériorer l'appareil, d'en diminuer les performances, d'occasionner des blessures, des décharges électriques, voire même un incendie.
- Ne touchez en aucun cas le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées et ne tirez pas avec force sur le cordon ou la fiche.
- Veuillez lire les précautions d'utilisation des batteries.
- N'utilisez pas d'éponge à surface abrasive, de poudre à récurer ou de solvants pour nettoyer l'appareil, ces produits sont susceptibles de ternir la surface de l'appareil de manière irréversible.
- Chargez la batterie au moins 12 heures avant la première utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil dans un hôpital, un avion, etc., partout où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'exposez pas les composants aux rayons directs du soleil, aux températures extrêmes, à l'humidité ou aux vibrations.

Caractéristiques du produit

- Son qualité CD et haute qualité vocale
- Supporte A2DP SBC, MP3 pour la lecture audio stéréo en continu
- Supporte les profils casque / mains libres pour une utilisation en mode mains libres avec des téléphone Bluetooth
- Supporte AVRCP pour une télécommande de la lecture musicale à partir du casque
- Microphone amovible
- Serre-tête design repliable
- Design ergonomique et dynamique
- Batterie Li-Polymer haute densité, compacte, rechargeable pour une longue durée de lecture.
- Charge via port USB ou alimentation électrique

Fonctions du produit

Casque stéréo pour appareils Bluetooth supportant le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)



Casque mains libres pour téléphones Bluetooth



Que contient l'emballage

Casque stéréo Bluetooth Headset



Adaptateur CA/CC



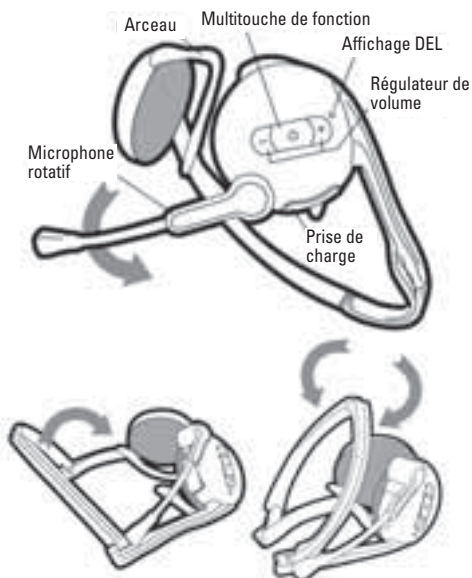
Câble USB



Manuel



Description



Informations concernant la batterie

- La DEL s'allume en rouge pendant la charge et en bleu dès que la charge est terminée
- Temps de charge : < 3 h (le temps de charge dépend du niveau de charge)
- Durée de fonctionnement de la batterie :
48 h en veille
5 h en connexion audio/vocale

Etant donné que les accus font partie des composants de consommation, la durée de puissance diminue au fil du temps.

Ne déposez pas le micro-casque à proximité de sources de chaleur ou de micro-ondes, auquel cas l'accu peut exploser.

Ne le laissez pas à portée de main des enfants.

L'utilisation d'accus défectueux ainsi que le contact avec la muqueuse bucale peuvent avoir des conséquences sur la santé.

Si vous deviez avoir contact avec le liquide de l'accu, nettoyez les endroits concernés sous l'eau pendant 1 ou 2 minutes.

Mise sous tension et couplage du micro-casque à des appareils Bluetooth

- Avant de coupler le micro-casque à un appareil Bluetooth, contrôlez que l'appareil supporte bien une des fonctions suivantes : Profils A2DP, AVRCP, micro-casque et kit mains libres (Headset and Handsfree)
- Appuyez sur la touche multi-fonctions pendant plus de 5 secondes. Votre micro-casque se trouve en mode de couplage et vous pouvez relâcher la touche dès que la DEL commence à clignoter rapidement en bleu. Le micro-casque reste en mode de couplage puis commute automatiquement en mode veille lorsqu'aucun couplage n'est établi avec un autre appareil.
- Recherchez le micro-casque à l'aide du logiciel Bluetooth de votre ordinateur ou à l'aide de la fonction Bluetooth de votre micro-casque et connectez-le (notez à ce sujet les indications du mode d'emploi correspondant, car la procédure est susceptible de varier d'un appareil à l'autre). Appuyez sur la touche multi-fonctions pendant plus de 5 secondes.

Votre micro-casque se trouve en mode de couplage et vous pouvez relâcher la touche dès que la DEL commence à clignoter rapidement en bleu. Le micro-casque reste en mode de couplage puis commute automatiquement en mode veille lorsqu'aucun couplage n'est établi avec un autre appareil.

- Saisissez '0000' et confirmez cette saisie dès que l'appareil vous demande vous de saisir le code PIN.

Désactivation de l'oreillette

- Appuyez sur la touche multifonctions pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la DEL cesse de clignoter.

Recevoir un appel sur le micro-casque

- Le micro-casque et le portable doivent être connectés afin de pouvoir recevoir un appel sur le micro-casque.
- Le micro-casque ainsi que le portable sonnent lorsque vous recevez un appel. Vous pouvez prendre l'appel sur le micro-casque en appuyant brièvement sur la touche multi-fonctions.

Refuser un appel sur le micro-casque

- Appuyez 2 secondes sur la touche multi-fonctions afin de refuser un appel entrant.

Terminer un appel sur le micro-casque

- Appuyez une fois brièvement sur la touche multi-fonctions afin de mettre fin à un appel. Le micro-casque commute automatiquement en mode veille.
- Si votre interlocuteur termine la communication, le micro-casque commute également automatiquement en mode veille.

Télécommande

- Le micro-casque peut être utilisé comme télécommande pour les fonctions de lecture lorsqu'il est connecté à un appareil audio supportant les profils A2DP et AVRCP.
- Appuyez brièvement une fois sur la touche multifonctions afin d'interrompre la lecture.
- Appuyez également brièvement une fois sur la touche multi-fonctions afin de continuer la lecture.

Connexion Scatternet

- La technique scatternet fait référence à la capacité d'appareils Bluetooth de pouvoir se connecter simultanément à deux appareils, ce qui signifie que vous pouvez, par exemple, connecter simultanément votre casque à un portable Bluetooth et à un dongle USB.
- Le cas de figure décrit ci-dessus est possible uniquement dans le cas où le téléphone Bluetooth supporte les profils casque et/ou mains libres. La fonction Scatternet ne peut pas être réalisée avec des téléphones Bluetooth supportant A2DP car les téléphones A2DP utiliseront les deux profils (A2DP et casque/mains libres) disponibles à partir du casque.
- Via scatternet, vous pourrez répondre à un appel entrant sur un téléphone Bluetooth pendant que vous écoutez de la musique sur un autre appareil audio comme un ordinateur connecté à un dongle USB.
- Pour établir la connexion scatternet, coupez et connectez premièrement le casque au téléphone Bluetooth afin de sauvegarder les informations de couplage du casque dans le téléphone.
- Déconnectez ensuite le casque du téléphone et coupez le casque à l'autre appareil, un ordinateur via dongle USB, par exemple.
- Etablissez la connexion entre le casque et le téléphone Bluetooth (voice link) à partir du téléphone dès que le couplage et la connexion à l'ordinateur est établie via A2DP. Votre casque est alors connecté à l'ordinateur via A2DP (son stéréo) et le téléphone via SCO (voix).
- Lors d'un appel entrant, alors que la lecture audio en continu est activée sur l'ordinateur, la musique s'arrêtera et une sonnerie retentira. Appuyez sur la touche « MFB » pour répondre à l'appel.
- Appuyez un fois sur la touche multifonctionnelle afin de terminer l'appel. Si votre interlocuteur termine le premier l'appel, vous ne devez pas appuyer sur la touche multifonctionnelle. La lecture de la musique reprendra automatiquement dès que l'appel est terminé.

Fonctions de base	Mise sous tension et couplage	Appuyez sur la touche multi-fonctions pendant 5 secondes
	Mise hors tension	Appuyez sur la touche multi-fonctions pendant 5 secondes
	Volume +	Appuyez sur la touche « + »
	Volume -	Appuyez sur la touche « - »
Fonctions mains libres en utilisation avec un portable Bluetooth	Recevoir un appel	Appuyez brièvement sur la touche multi-fonctions
	Refuser un appel	Appuyez environ 2 secondes sur la touche multi-fonctions
	Terminer un appel	Appuyez brièvement sur la touche multi-fonctions
Connexion A2DP avec un ordinateur ou un appareil compatible A2DP	Pause	Appuyez brièvement sur la touche multi-fonctions
	Lecture	Appuyez brièvement sur la touche multi-fonctions

Caractéristiques techniques	
Standard	Spécification Bluetooth V 1.2
Plage de fréquence radio	2402 - 2480 MHz
Profils supportés	A2DP, AVRCP, micro-casque et kit mains libres (Headset and Handsfree)
Veille	48 h
Connexion audio/vocale	5 h
Temps de charge	< 3 h
Poids	52 g

La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.com

(E)
La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com

(NL)
De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.com

(I)
La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com

(P)
A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em www.hama.com

(S)
Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på www.hama.com

(FIN)
Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.com

(PL)
Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej www.hama.com

(H)
A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival www.hama.com

(CZ)
Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na www.hama.com

(SK)
Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na www.hama.com

(GR)
Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com

(RUS)
Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле www.hama.com

(TR)
R&TTEDirektifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için www.hama.com adresine bakınız.

